



# SUORITUSTASOILMOITUS

Rakennustuoteasetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti

Nro 0832-CPR-F0443

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

**EC0020**

2. Tyyppi- (malli) kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

**EC0020**

3. Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

***Oikosulkuerottimella varustettu analoginen osoitteellinen tyyppin A sisätilojen resetoitava palopainike rakennuksiin asennetut palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmät***

4. Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artikkelin 5 kohdassa edellytetään:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**

**Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - ITALY**

5. Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

**Järjestelmä 1**

6. Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritusasteoilmoituksesta:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

**EN 54-17:2005**

Ilmoitetun Laitoksen

**BRE Global Limited, Nro 0832**

suoritti

- i) tuotetyypin määrittäminen tuotteen tyyppitestauksen (myös näytteenotto), tyyppilaskennan, taulukoitujen arvojen tai tuotetta kuvaavien asiakirjojen perusteella;***  
***ii) tuotantolaitoksen sekä tuotannon sisäisen laadunvalvonnan alkutarkastus;***  
***iii) tuotannon sisäisen laadunvalvonnan jatkuva valvonta, arviointi ja evaluointi;***

**Järjestelmä 1** mukaisesti

ja antoi **sertifikaatin suoritusasteiden pysyvyydestä** Nro **0832-CPR-F0443**

7. Ilmoitetut suoritusasteet

**Edellä mainitun kohdan kolme 3 käyttötarkoitukseen vaadittu järjestelmän suorituskyky ja ominaisuudet ovat eritelty seuraavassa taulukossa**



Perusominaisuudet	Suoritusasto	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	§	Huom.
<b>Häilytyksen aktivoitiherkkyys ja suorituskyky palohäilytyksessä</b>				
<i>Palohäilytystila</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
<i>Merkinanto</i>	PASS		4.4	
<i>Turvallisuusnäkökohdat</i>	PASS		4.7.1	
<i>Suojaus tahattomalta käytöltä</i>	PASS		4.7.4	
<i>Toiminnallinen suorituskyky</i>	PASS		5.2	
<i>Testitoiminnot</i>	PASS		5.3	
<i>Uusiutuminen</i>	PASS	EN 54-17:2005	5.2	
<b>Toimintavarmuus</b>				
<i>Merkinät ja tiedot</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
<i>Normaalitila</i>	PASS		4.3.1	
<i>Resetointi</i>	PASS		4.5	
<i>Testaustoiminnot</i>	PASS		4.6	
<i>Muoto, mitat ja värit</i>	PASS		4.7.2	
<i>Symbolit ja merkinät</i>	PASS		4.7.3	
<i>Ympäristöluokitus</i>	PASS		4.7.5	Sisätuloihin
<i>Ohjelmistolla ohjattavien palopainikkeiden lisävaatimukset</i>	PASS		4.8	
<i>Testi (toiminnallisuus)</i>	PASS		5.4	
<i>Luotettavuustesti (kestävyys)</i>	PASS		5.5	
<i>Vaatimukset</i>	PASS	EN 54-17:2005	4	
<b>Kestävyys: lämmönsieto</b>				
<i>Kylmä (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	PASS	EN 54-17:2005	5.5	
<i>Kuiva lämpö (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	PASS	EN 54-17:2005	5.4	
<b>Kestävyys: värinänsieto</b>				
<i>Iskunsieto (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
	PASS	EN 54-17:2005	5.9	
<i>Iskunsieto (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.15	
	PASS	EN 54-17:2005	5.10	
<i>Tärinänsieto (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.16	
	PASS	EN 54-17:2005	5.11	
<i>Tärinänsieto (kestävyys)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.17	
	PASS	EN 54-17:2005	5.12	
<b>Kestävyys: kosteudensieto</b>				
<i>Kostea lämpö, vakaa tila (kestävyys)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.12	
	PASS	EN 54-17:2005	5.7	
<i>Kostea lämpö, syklinen (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.10	
	PASS	EN 54-17:2005	5.6	
<b>Kestävyys: korroosionkesto</b>				
<i>Rikkidioksidin (SO<sub>2</sub>) korroosio (kestävyys)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.13	
	PASS	EN 54-17:2005	5.8	
<b>Kestävyys: elektroninen vakaus</b>				
<i>Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (toiminnallisuus)</i>	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.6, 5.18	
	PASS	EN 54-17:2005	5.3, 5.13	

8. Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusastot ovat 7 kohdassa ilmoitettujen suoritusastojen mukaiset.

Tämä suoritusastoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

  
Baldovino Ruggieri  
(Toimintajohtaja)

Monteprandone, 14/02/2014



# TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az EP és az ET 305/2011/EU rendelete (az építési termékek forgalmazásáról) szerint

0832-CPR-F0443 sz.

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

**EC0020**

2. Típus- (modell) a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

**EC0020**

3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:

**Analóg címezhető 'A' típusú beltéri visszaállítható kézi jelzésadó rövidzár elleni szakaszolóval tűzjelzésre beépített tűzjelző rendszerekhez**

4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**

**Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Montepandone (AP) - ITALY**

5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:

**Rendszer 1**

6. Az 1. pontban meghatározott építési termék a következő harmonizált szabvány(ok) hatálya alá tartozik:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

**EN 54-17:2005**

a Bejelentett Szerv

**BRE Global Limited, 0832 sz.**

teljesítette a

- i) a terméktípus meghatározását típusvizsgálat alapján (ideértve a mintavételt is), típusszámítás, táblázatba foglalt értékek vagy a termék leíró dokumentációja alapján;**  
**ii) a gyártó üzem és az üzemi gyártásellenőrzés alapvizsgálatát;**  
**iii) az üzemi gyártásellenőrzés folyamatos felügyeletét, vizsgálatát és értékelését;**

az alábbi szerint **Rendszer 1**

és a következőt adta ki **Teljesítmény állandóságának igazolása 0832-CPR-F0443 sz.**

7. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

**Az összes követelmény, beleértve az összes alapvető jellemzőt, és a megfelelő teljesítmények a tervezett felhasználásra a megjelölt fenti három pontban lettek meghatározva az alábbi táblázatban megemlített harmonizált EN pontokban leírtak alapján**



Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások	§	Megjegyzés
<b>Névleges aktiválási feltételek / Érzékenység, teljesítmény tűz esetén</b>				
Riasztási feltétel	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Riasztási feltétel kijelzése	PASS		4.4	
Biztonsági szempontok	PASS		4.7.1	
Védelem a véletlen működtetés ellen	PASS		4.7.4	
Működtetési teljesítőképesség	PASS		5.2	
Funkcionális teszt	PASS		5.3	
Reprodukálhatóság	PASS	EN 54-17:2005	5.2	
<b>Működési megbízhatóság</b>				
Jelölés és adatok	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Alap feltétel	PASS		4.3.1	
Visszaállítási képesség	PASS		4.5	
Tesztelési képesség	PASS		4.6	
Alak, méretek és színek	PASS		4.7.2	
Szimbólumok és feliratok	PASS		4.7.3	
Környezeti kategória	PASS		4.7.5	Beltéri használat
Szoftver által vezérelt kézi jelzésadók további követelményei	PASS		4.8	
Tesztelési képesség teszt (üzemi körülmények között)	PASS		5.4	
Megbízhatósági teszt (tartós)	PASS		5.5	
Követelmények	PASS	EN 54-17:2005	4	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Hőállóság</b>				
Hidegben (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.9	
	PASS	EN 54-17:2005	5.5	
Száraz melegben (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.7	
	PASS	EN 54-17:2005	5.4	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Rázásállóság</b>				
Rázkódás (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.14	
	PASS	EN 54-17:2005	5.9	
Ütés, ütközés (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.15	
	PASS	EN 54-17:2005	5.10	
Rezgés, szinuszos (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.16	
	PASS	EN 54-17:2005	5.11	
Rezgés, szinuszos (tartós)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.17	
	PASS	EN 54-17:2005	5.12	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Légnedvesség-állóság</b>				
Párás meleg, állandósult állapot (tartós)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.12	
	PASS	EN 54-17:2005	5.7	
Párás meleg, ciklikus (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.10	
	PASS	EN 54-17:2005	5.6	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Korroszióállóság</b>				
Kén-dioxid (SO <sub>2</sub> ) korrozio (tartós)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.13	
	PASS	EN 54-17:2005	5.8	
<b>Tartós működési megbízhatóság: Villamos stabilitás</b>				
Elektromágneses kompatibilitás (EMC), védelem tesztelése (üzemi körülmények között)	PASS	EN 54-11:2001 + A1:2005	5.6, 5.18	
	PASS	EN 54-17:2005	5.3, 5.13	

8. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 7. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

  
Baldovino Ruggieri  
(Ügyvezető Igazgató)

Monteprandone, 14/02/2014



# DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Zgodnie z Rozporządzeniem dla Wyrobów Budowlanych (UE) Nr 305/2011

Nr. 0832-CPR-F0443

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

**EC0020**

2. Numer typu (modelu) wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

**EC0020**

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

**Adresowalny typu A resetowalny ręczny ostrzegacz pożarowy z izolatorem zwarcia do zastosowań wewnątrz budynków przeznaczony do systemów sygnalizacji pożarowej instalowanych w budynkach**

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

**INIM ELECTRONICS S.R.L.**

**Via Fosso Antico snc - Fraz. Centobuchi - 63076 Monteprandone (AP) - ITALY**

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V:

**System 1**

6. Dla wyrobu budowlanego, określonego w pkt 1, który objęty jest zakresem następujących norm zharmonizowanych:

**EN 54-11:2001 + A1:2005**

**EN 54-17:2005**

Jednostka Notyfikowana

**BRE Global Limited, Nr. 0832**

przeprowadziła

- i) ustalenie typu wyrobu na podstawie badań typu (w tym pobierania próbek), obliczeń typu, tabelarycznych wartości, opisowej dokumentacji wyrobu;**
- ii) wstępnej inspekcji zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji;**
- iii) stałego nadzoru, oceny i ewaluacji zakładowej kontroli produkcji;**

w **Systemie 1**

i wydała **certyfiakat stałości właściwości użytkowych** Nr. **0832-CPR-F0443**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

**Wszystkie wymagania w tym Zasadnicze Charakterystyki i odpowiednie właściwości użytkowe dla zastosowania lub zastosowań wskazanych w pkt 3 określono w sposób opisany w hEN i podano w poniższej tabeli**



Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	§	Uwagi
<b>Nominalne warunki uruchomienia/ Czułość i skuteczność w warunkach pożaru</b>				
Stan alarmowania	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.3.2	
Wskaźniki stanu alarmowania	SPEŁNIA		4.4	
Aspekty bezpieczeństwa	SPEŁNIA		4.7.1	
Zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem	SPEŁNIA		4.7.4	
Badanie działania	SPEŁNIA		5.2	
Badanie funkcjonalności	SPEŁNIA		5.3	
Odtwarzalność	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	5.2	
<b>Niezawodność eksploatacyjna</b>				
Znakowanie i dokumentacja techniczna	SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005	4.2	
Stan dozorowania	SPEŁNIA		4.3.1	
Wyposażenie do kasowania	SPEŁNIA		4.5	
Wyposażenie do testowania	SPEŁNIA		4.6	
Kształt, wymiary i barwy	SPEŁNIA		4.7.2	
Symbole i napisy	SPEŁNIA		4.7.3	
Kategoria środowiskowa	SPEŁNIA		4.7.5	do użytku wewnętrznego
Wymagania dodatkowe dotyczące ręcznych ostrzegaczy pożarowych sterowanych programowo	SPEŁNIA		4.8	
Badanie wyposażenia do testowania	SPEŁNIA		5.4	
Badanie niezawodności – trwałość	SPEŁNIA		5.5	
Wymagania	SPEŁNIA	EN 54-17:2005	4	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła</b>				
Zimno (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.9 5.5	
Sucho gorąco (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.7 5.4	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje</b>				
Udary pojedyncze (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.14 5.9	
Uderzenie (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.15 5.10	
Wibracje sinusoidalne (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.16 5.11	
Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.17 5.12	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć</b>				
Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.12 5.7	
Wilgotne gorąco cykliczne (odporność)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.10 5.6	
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję</b>				
Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość)	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.13 5.8	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna</b>				
Kompatybilność elektromagnetyczna	SPEŁNIA SPEŁNIA	EN 54-11:2001 + A1:2005 EN 54-17:2005	5.6, 5.18 5.3, 5.13	

8. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 7.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisać:

Baldovino Ruggieri  
(Dyrektor Naczelny)

Monteprandone, 14/02/2014